

Besuchen Sie uns im Internet: www.hgv-burgheim.de

Offizielles Mitteilungsblatt des Marktes Burgheim/ Aktuelles der Burgheimer Handels- und Gewerbevereinigung



Nr. 224

Anzeigenschluss für Zwoaring Nr. 225: 22.01.2010

Burgheimer Zwoaring



Grußwort zum Jahreswechsel 2009

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Weihnachten steht vor der Tür und vom Jahreswechsel trennen uns nur noch wenige Tage. Sie freuen sich bestimmt auf ein paar geruhige Tage im Kreise ihrer Familie und Feiern im Freundeskreis. Dabei blickt man aber auch zurück auf das abgelaufene Jahr und zieht Bilanz.

So gibt es für die meisten von Ihnen sicherlich erfreuliche Erlebnisse, an die man sich gerne erinnert, für andere jedoch waren Krisen zu bewältigen oder leidvolle Zeiten zu durchstehen. So sehen manche mit gemischten Gefühlen, andere mit Zuversicht und neuen Plänen auf das kommende Jahr.

Politisch und wirtschaftlich war 2009 ein bewegtes Jahr, beherrscht von Umbrüchen, Wirtschafts- und Finanzkrisen nicht nur auf nationaler oder europäischer Ebene, sondern weltweit. Dem entsprechend kam den Europa- und Bundestagswahlen besondere Bedeutung zu, verbunden mit der Hoffnung auf eine positive Entwicklung der Zukunft.

Im „Kleinen“ – mit Blick auf unsere Gemeinde, können wir zufrieden zurückschauen. Es wurden zahlreiche Baumaßnahmen begonnen und konnten zum Teil auch abgeschlossen werden. So konnte Burgheim und Straß zukunftsweisend an die Gasversorgung der Erdgas Schwaben GmbH angeschlossen werden und im Abwasserbereich der Anschluss des Ortsteils Straß an die vollbiologische Kläranlage Burgheim größtenteils durchgeführt werden. Mit dieser Maßnahme kam man einerseits den gesetzlich geforderten Anforderungen nach und hat aber andererseits einen beachtlichen Beitrag für die Umwelt geleistet. In Burgheim konnte heuer die Baumaßnahme „Am Anger“ zum größten Teil abgeschlossen werden. Außerdem wurde westlich von Burgheim das Baugebiet „Joseph-Haydn-Straße“ erschlossen, wobei die Fertigstellung im Frühjahr 2010 geplant ist. In den Ortsteilen wurde 2009 kräftig in die Sanierung der Feldwege investiert.

Wir können allgemein feststellen, dass sich unsere bisherigen Anstrengungen gelohnt haben, um die Lebensqualität in unserer Gemeinde mit allen Ortsteilen zu verbessern. Unser Bestreben ist es auch weiterhin, diese zu erhalten und auszubauen.

Besonders stolz können wir in unserer Marktgemeinde auf den tatkräftigen Einsatz vieler Mitbürgerinnen und Mitbürger für das Gemeinwesen sein. Sei es im sozialen Bereich, zum Wohle der Senioren, im Bereich der Jugendarbeit oder im ehrenamtlichen Engagement in der Vereinsarbeit. Hier ist doch die Grundlage für das eigentliche Leben in unserem Ort zu finden, die unsere Heimat auch so liebenswert macht. Dafür möchte ich mich bei Ihnen allen von Herzen bedanken.

Weiterhin gilt mein Dank auch unserem Regionaldekan Herrn Werner Dippel, Kaplan Pater Thomas sowie den Mitarbeitern der Pfarreiengemeinschaft für die gute Zusammenarbeit und die seelsorgerische Betreuung unserer Bürgerinnen und Bürger.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, blicken Sie mit mir mit Zuversicht und Freude auf das kommende neue Jahr! Ich wünsche Ihnen schöne und erholsame Feiertage sowie ein erfolgreiches, gesundes und glückliches Jahr 2010.

Albin Kaufmann 1. Bürgermeister



Liebe Leser,

und wieder geht ein Jahr zu Ende. Das Jahr 2009 wird uns sicher jedoch noch etwas länger in Erinnerung bleiben. Börsencrash und Wirtschaftskrise, weltweite Rezession, unaufhaltbarer Klimawandel, Terror, und und und... Doch allen Negativprognosen zum Trotz: Wir leben noch! Und müssen wieder einmal feststellen, dass Optimismus und die Bereitschaft neue Herausforderungen anzunehmen die besten Mittel aus der Krise sind. Damit soll die Situation keinesfalls verharmlost werden und sicher werden wir auch noch 2010 die Folgen dieser weltweiten Wirtschaftskrise zu spüren bekommen. Ich erinnere mich dabei aber an die Worte eines älteren Bekannten, der meinte: „Die Erde ist rund und alles schon mal da gewesen.“ Das war jedoch keine Aufforderung, in der Ecke zu verharren und abzuwarten, bis sich die Rauchschwaden verzogen haben. Es war jedoch eine Aufforderung die Nerven zu bewahren, die Situation zu analysieren und dann passende Entscheidungen zu treffen. In diesem Sinn wünsche ich Ihnen auch im Namen der HGV Burgheim und des Zwoaring-Teams ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und für das kommende Jahr 2010 Kraft, Mut und vor allem viel Optimismus.

Klaus Rössler

(2. Vorstand HGV Markt Burgheim)



**Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!**

Ihr
Beraterteam
der
Geschäftsstelle
Burgheim

 **Raiffeisen-Volksbank**
Neuburg/Donau eG

Fit in allen Disziplinen

Baustellenverkauf: Wegen Umbau räumen wir unser Lager: Rabatte bis zu 2.000 €



VW Fox 1.2 Fresh

Grau met. 55 PS, 20.600 km, EZ '09, Radio CD, Servo, ABS, 2x Airbag, geteilte Rückbank

Sonderpreis: 8.800 €



VW Polo 1.4 United

Blau met. 80 PS, 16.900 km, EZ '08, Radio CD, Klima, Alufelgen, Lederlenkrad, ZV mit Fernbedienung

Sonderpreis: 11.290 €



VW Golf V 1.4 United

Grau met. 80PS, 21.700km, EZ '08, Radio CD, Klimaautomatik, Alufelgen, Lederlenkrad, Sitzheizung, PDC

Sonderpreis: 13.490 €



VW Golf V 1.6 LPG AUTOGAS Sportline

Silber met. 102 PS, 61.000 km, EZ '06, Radio CD, Klimaautomatik, Alufelgen, Lederlenkrad, Mittelarmlehne

Sonderpreis: 12.790 €



VW Golf Plus 1.4 United

Schwarz met. 80 PS, 21.500 km, EZ '08, Radio CD, Klimaautomatik, Alufelgen, Lederlenkrad, Mittelarmlehne, PDC, Sitzheizung

Sonderpreis: 14.450 €



VW Passat 2.0 TDI DPF COMMON RAIL

Grau met. 140 PS, 26.300 km, EZ '08, Navigationssystem, Klimaautomatik, abnehmbare AHK, Klimaautomatik, Sitzheizung, Business Paket

Sonderpreis: 17.980 €



VW Touran 2.0 EcoFuel CNG Erdgas United

Blau met. 109 PS, 16.200 km, EZ '08, Navigationssystem, Klimaautomatik, Alufelgen, Sitzheizung

Sonderpreis: 18.800 €



VW Tiguan 2.0 TDI DPF 4Motion Sport & Style

Weiss 140 PS, 8.100 km, EZ '08, Klimaautomatik, Alufelgen, Panorama-Schiebedach, Leder

Sonderpreis: 31.390 €



Audi A3 1.9 TDI Sportback Ambiente

Silber met. 105 PS, 80.800 km, EZ '05, Klimaautomatik, Xenon Scheinwerfer, Alufelgen, Tempomat

Sonderpreis: 13.980 €



Audi A3 Sportback 1.8 TFSI

Schwarz, 160 PS, 23.200 km, EZ '08, S-Line Sportpaket PLUS, Klimaautomatik, Radio CD

Sonderpreis: 23.950 €



Audi A4 Avant B8 2.0 TDI DPF

Schwarz, 143 PS, 10 km, Tageszulassung, Klimaautomatik, Radio CD, Alufelgen

Sonderpreis: 27.890 €



Audi A6 2.0 TDI DPF, S-Line

Schwarz met. 140 PS, 3.150 km, EZ '08, S-Line Sportpaket PLUS, Klimaautomatik, Xenon Scheinwerfer, Schiebedach

Sonderpreis: 36.790 €

www.auto-hoeger.com

**Werkstatt-
Gutschein**

10.- €

www.auto-hoeger.com

Rudolf-Diesel-Straße 6 • 86554 Pöttmes • Tel. 08253/9978-0 • Fax 08253/9978-20

NEU BEI HÖGER:

Unser umfangreiches Werkstattangebot für alle Marken:

- Achsvermessung
- Auspuff, Bremsen
- Ersatzteilverkauf
- Fehlerdiagnose
- Frontscheibentausch
- Inspektionsservice
- Steinschlagreparatur
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Zahnriemenwechsel



Unser Werkstattmeister
Tobias Schuster

Informationen für Gewerbetreibende



Der Markt Burgheim hat im Zuge der Breitbandinitiative Bayern im November 2009 eine Breitbandbedarfserhebung für Gewerbetreibende in der Marktgemeinde Burgheim sowie deren Ortsteilen durchgeführt.

Hierzu wurden an die verschiedenen Firmen und Betriebe Fragebögen versandt.

Sollten Sie keinen Fragebogen erhalten haben, können Sie diesen jederzeit beim Markt Burgheim, Zimmer Nr. 7, beim Breitbandpaten Herrn Hackenberg einholen.

Weiterhin versucht der Markt Burgheim, alle Möglichkeiten für einen schnellen Internetzugang zu erforschen.

Offene Ganztagschule an der Volksschule in Burgheim



EINE SCHULE FÜR ALLE.

Täglich von 12:45 Uhr bis 16:00 Uhr
Ankommen und Mittagessen
Bewegung und Entspannung
Stressfrei an die Hausaufgaben
Freizeit gemeinsam gestalten und erleben

Rentenberatungstermine

Auskunft und Beratung über ihr Versicherungskonto bei der **Deutschen Rentenversicherung Bund** sowie **Bayern Süd** erhalten Sie am

- 13.01.2010
- 27.01.2010
- 10.02.2010
- 24.02.2010

jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.20 Uhr.
Bitte melden Sie sich **spätestens** zwei Woche vor dem jeweiligen Termin unter Angabe Ihrer Versicherungsnummer im Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen unter Tel. (0 84 31) 5 72 62 an. Zur Beratung bitte die Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mitbringen. **Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!**

Die Gemeindekasse weist auf die Fälligkeit folgender Abgaben hin:

Abgabeart	Rate	fällig am
Kanalgebühr	1. Halbjahr 2009	15.01.2009

Die o. g. Abgaben werden zu den genannten Fälligkeitsterminen abgebucht. Sollten Sie uns keine Einzugsermächtigung erteilt haben, bitten wir um pünktliche Überweisung in -EURO- unter Angabe der Abgabeart und der Personen-Kenn-Nummer (PK-Nr.).

Bücherei Burgheim



„Alles in allem wird deutlich, dass die Zukunft große Chancen bereithält - sie enthält aber auch Fallstricke. Der Trick ist, den Fallstricken aus dem Weg zu gehen, die Chancen zu ergreifen und bis sechs Uhr wieder zu Hause zu sein.“

Woody Allen (*1935), eigtl. Allen Stewart Konigsberg amerik. Regisseur, Schauspieler, Gagschreiber u. Schriftsteller

Die Gemeindebücherei bleibt von Montag, den 21.12.2009 bis einschließlich Mittwoch, den 06.01.2010 geschlossen! Danach sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

(am Freitag, den 08.01.2010 haben sowohl Gemeindebücherei als auch Schulbücherei geöffnet)

Wir wünschen allen Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2010! Besuchen Sie uns bald wieder.

Ihr Bücherei-Team

NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU –
in Kürze finden Sie in Ihrer Gemeindebücherei auch Spiele für die ‚Kleinen‘ ab 2 Jahren!

Warum Spiele?

Spiele bieten einen Entspannungs- und Erholungseffekt ähnlich unterhaltender Literatur. Aber Spielen ist mehr als Flucht aus dem Alltag. In freier Entscheidung und Gleichberechtigung werden Werte geübt und praktiziert, die zu den Grundbestandteilen gesellschaftlichen Lebens gehören. Der Spieler muss sich mit seinen Mitspielern aktiv auseinandersetzen, sie einschätzen, die eigene Stellung definieren und kooperieren. Der Wettbewerb ist das treibende und mitreißende Element in den meisten Spielen. Es findet in überschaubarem, geselligem Rahmen statt. Über den spielerischen Rahmen hinaus muss man Siege und Niederlagen verarbeiten, Persönliches unter gesellschaftliche Zusammenhänge stellen, Reales von Gespieltem unterscheiden, kurz: soziale Kompetenzen einüben. So bedeutet Spielen vor allem Lernen. Gesellschaftsspiele beinhalten Elemente zur Förderung von Feinmotorik, Merkfähigkeit, Unterscheidungsvermögen und logischem Denken. Spiele werden explizit zum Erwerb bestimmter (Vor-) Schulfähigkeiten wie Rechnen oder Spracherwerb angeboten und dienen der kreativen Unterhaltung.

Und für die (jungen) Erwachsenen gibt's natürlich wieder viel brandneue Lektüre wie z. B. „Das verlorene Symbol“ von Dan Brown u.v.m.

Öffnungszeiten:	vormittags	nachmittags
Gemeindebücherei Tel.: (08432) 9412-25		
Montag	---	16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	09.00 Uhr - 11.00 Uhr	16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	---	17.00 Uhr - 18.30 Uhr
Schulbücherei Tel.: (08432) 9409-306		
Mo., Di., Do.	07.25 Uhr - 07.45 Uhr	(nicht während der Ferien!)
Freitag	jeden 1. Freitag im Monat	17.00 Uhr - 18.30 Uhr

Nächste Bürgersprechstunde im Rathaus

Samstag, den **19. Dezember 2009**
und Samstag, den **23. Januar 2010**
von 9.00 bis 10.00 Uhr

Albin Kaufmann, 1. Bürgermeister



Kurzfristige Änderungen vorbehalten.

Erdgasversorgung und Glasfasernetz für Burgheim

Die Verlegung der Erdgasleitungen durch die Fa. Erdgas Schwaben sind nunmehr abgeschlossen. Insgesamt wurden rund 7 km Erdgasleitungen verlegt. In Burgheim und Straß steht damit eine nicht nur praktische sondern auch saubere Alternative zur Energieversorgung der Haushalte und Firmen zur Verfügung. Nähere Info's zum Gasanschluss erhalten Interessenten bei Herrn Baur, Erdgas Schwaben Tel. 0906/70674619 oder Mobil 0171/306 37 03.

Im Zuge dieser Erdarbeiten wurden auch gleich ca. 7 km Leerrohre für die spätere Versorgung mit Glasfaserkabeln verlegt. Damit wurden die baulichen Voraussetzungen für den Breitbandausbau geschaffen. Einen Großteil dieser Kosten trägt die Telekom. Dem Markt Burgheim fallen die Kosten für die Bereiche zu, bei denen die Telekom keinen Bedarf für einen Netzausbau gesehen hat.

Der Verschluss der Kabelgräben, die sich größtenteils in Gehwegen befinden, wurde mit Pflasterungen vorgenommen. Der Zugang zu Leitungen und Rohren ist dadurch problemlos. Gehwege können nach Bedarf ohne aufwendige Abbrucharbeiten geöffnet und verschlossen werden.



Martinimarkt und Kunstwochenende lockten Besucher

Angebot und Nachfrage hielten sich die Waage. Mit einer großen Anzahl von Fieranten lockte der Burgheimer Martinimarkt und das „7. Burgheimer Kunstwochenende“ in der Schule. Dieses war gelungener Start oder Abschluss vor bzw. nach dem Gang über den Marktplatz. Besonders das künstlerische und handwerkliche Angebot war vielseitig und von hoher Qualität, wie die nachstehenden Impressionen zeigen.



Annahmestellen und Öffnungszeiten für Baum- und Strauchschnitt

von November bis einschließlich März:
Burgheim, Standort: Illdorfer Str.

Mittwoch: 16.00 - 19.00 Uhr
Freitag: 15.00 - 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr



Öffnungszeiten Wertstoffhöfe

Wertstoffe

zwischen den Weihnachtsfeiertagen und Neujahr

Burgheim

Mittwoch, 23.12.2009
von 16.00 - 19.00 Uhr

Montag, 28.12.2009

von 16.00 - 19.00 Uhr (Ersatztermin)

Straß

Mittwoch, 23.12.2009

von 16.00 - 19.00 Uhr

Montag, 28.12.2009

von 16.00 - 19.00 Uhr (Ersatztermin)

Annahme von Sperrmüll und Elektronikschrott

Wertstoffhof Straß

Jan. 2010 Freitag, 08.01.2010

Feb. 2010 Freitag, 05.02.2010

jeweils von 16.00 - 19.00 Uhr

Restmüll-, Tapeten- und Styropor-Säcke

Bei vorübergehendem Mehranfall an Abfällen können sie zugelassene Restmüll-Säcke, Tapeten-Säcke (nur für Tapeten!) oder Styropor-Säcke (nur für verschmutztes Baustyropor und andere Bauschäume!) kaufen.

Größe	Abfallgefäß	Gebühr
35 l	Restmüll-Sack	4,00 €/Sack
70 l	Restmüll-Sack	6,50 €/Sack
70 l	Tapeten-Sack	3,50 €/Sack
250 l	Styropor-Sack	5,00 €/Sack

Entsorgung/Abgabe:

- Restmüll-Säcke am Leerungstag, gut verschlossen, neben Restmülltonne stellen.
- Tapeten- und Styropor-Säcke, gut verschl. am Wertstoffhof abgeben.

Mülltonnen

Bei Fragen zu den Terminverschiebungen oder Problemen mit der Leerung Ihrer Abfallgefäße stehen Ihnen folgende Telefonnummern zur Verfügung:

0800/1230546 – **Restmüll- und (NEU seit 01.04.09!) Windeltonne**

0 84 31/6 12 - 1 33 – **Biomülltonne**

NEU: NEU: NEU:

Weitere Informationen rund um die Müllentsorgung finden Sie unter:
www.landkreisbetriebe.de

Aus dem Standesamt

zum 70. Geburtstag

am 28.12.2009 Herrn Böck Robert, Burgheim GT Illdorf

am 31.12.2009 Herrn Ansbacher August, Burgheim GT Kunding

am 05.01.2010 Herrn Reisch Johann, Burgheim

am 30.01.2010 Frau Ehni Maria, Burgheim GT Straß

am 30.01.2010 Frau Mayr Maria, Burgheim GT Straß

zum 75. Geburtstag

am 29.12.2009 Frau Keller Aloisia, Burgheim

am 18.01.2010 Herrn Fackler Georg, Burgheim

zum 80. Geburtstag

am 02.01.2010 Frau Wolf Walburga, Burgheim GT Ortlfing

am 29.01.2010 Frau Reichel Katharina, Burgheim

am 04.02.2010 Frau Grillmeier Walburga, Burgheim GT Ortlfing

Geburten

am 29.10.2009 Hof Emily Marie Andrea, Burgheim

am 19.11.2009 Braun Antonia, Burgheim

Sterbefälle

am 28.10.2009 Herr Friedrich Ernst, Burgheim GT Straß

am 28.10.2009 Herr Schelchshorn Sebastian, Burgheim

am 03.11.2009 Frau Gabler Amalia, Burgheim

am 07.11.2009 Frau Fredrich Erna, Burgheim GT Straß

am 14.11.2009 Herr Lösch Albert, Burgheim

am 16.11.2009 Herr Lindauer Johann, Burgheim GT Straß

am 17.11.2009 Herr Scheimeier Rupert, Burgheim

Falls Sie die Veröffentlichung Ihres Geburtstages bzw. Ehejubiläums nicht wünschen, bitten wir Sie, dies bei der Gemeinde (Einwohnermeldeamt) frühzeitig schriftlich zu melden.

VHS Neuburg - Aussenstelle Burgheim

Voranzeige

Sport / Wohlbefinden

Kurs Wirbelsäule I und II

beginnt am Mi. 20.01.10 18.15 + 19:30 Uhr im Kindergarten Burgheim

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das Rathaus Burgheim: Tel. 0 84 32/94 12-11 – Frau Mayershofer E-Mail: rita.mayershofer@burgheim.de

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Rain a.L.

13.12. Familiengottesdienst mit Flötengruppen - Team/Gottwald

20.12. Musikalischer Gottesdienst mit Renaissancemusikgruppe „Cornamuto Torto“ Gottwald

24.12. 15 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel - Team 17 Uhr Christvesper Gottwald

25.12. Festgottesdienst Gottwald mit Abendmahl (Wein)

31.12. 17 Uhr Jahresschlussgottesdienst Gottwald

03.01. Lektor/in

10.01. Lektor/in

17.01. Gottwald mit Kirchenkaffee

24.01. Gottwald

27.01. 19 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Burgheim

26.12. 10 Uhr Gottwald mit Abendmahl (Wein)

7.02. Gottwald

Katholische Pfarreiengemeinschaft Burgheim

Gottesdienste Dezember 2009:

Samstag, 19.12.

Illdorf/Straß 19.00 Uhr

Vorabendmesse

Sonntag, 20.12.

4. Advent

Wengen/Leidling 08.45 Uhr

Gottesdienst

Ortlfing 10.00 Uhr

Familiengottesdienst

Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst

Donnerstag, 24.12.

Heiliger Abend

Schloss Straß 13.00 Uhr

Gottesdienst in der Pfarrkirche

Burgheim 16.30 Uhr

Kindermesse

22.30 Uhr

Christmette

Illdorf 16.30 Uhr

Kindermesse

21.00 Uhr

Christmette

Leidling 16.30 Uhr

Kindermesse

Wengen/Straß 19.00 Uhr

Christmette

Ortlfing 21.00 Uhr

Christmette

Freitag, 25.12.

Weihnachten

Straß 08.45 Uhr

Gottesdienst mit Kindersegnung

Wengen 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Kindersegnung

Leidling/Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst

Samstag, 26.12.

Hi. Stephanus

Ortlfing 08.45 Uhr

Gottesdienst - Patrozinium mit Kindersegnung

Leidling 08.45 Uhr

Gottesdienst mit Kindersegnung

Illdorf/Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Kindersegnung

Sonntag, 27.12.

Eschling 08.45 Uhr

Gottesdienst - Patrozinium

Ortlfing 08.45 Uhr

Gottesdienst

Straß/Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst

Donnerstag, 31.12.

Schloss Straß 15.00 Uhr

Jahresschlussandacht

Burgheim 17.00 Uhr

Gottesdienst der Pfarreiengemeinschaft zum Jahresschluss

Gottesdienste Januar 2010:

Freitag, 01.01.

Neujahr

Burgheim 19.00 Uhr

Gottesdienst – Aussendung aller Sternsinger in der Pfarreiengemeinschaft

Samstag, 02.01.

Illdorf/Leidling 19.00 Uhr

Vorabendmesse

Sonntag, 03.01.

Straß/Ortlfing 08.45 Uhr

Gottesdienst

Wengen/Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst

Dienstag, 05.01.

Vorabend Hl. Dreikönig

Ortlfing/Straß 19.00 Uhr

Vorabendmesse

Mittwoch, 06.01.

Hl. Dreikönig

Wengen/Leidling 08.45 Uhr

Gottesdienst

Illdorf/Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst

Samstag, 09.01.

Leidling 19.00 Uhr

Vorabendmesse

Sonntag, 10.01.

Illdorf/Ortlfing 08.45 Uhr

Gottesdienst

Straß 10.00 Uhr

Gottesdienst

Burgheim 10.00 Uhr

Familiengottesdienst

Wengen 14.00 Uhr - 16.30 Uhr

Ewige Anbetung

Samstag, 16.01.

Ortlfing/Illdorf 19.00 Uhr

Vorabendmesse

Sonntag, 17.01.

Illdorf 14.00 Uhr

Sebastiani-Andacht

Straß/Wengen 08.45 Uhr

Gottesdienst

Leidling/Burgheim 10.00 Uhr

Gottesdienst

Pfarrzentrum 10.00 Uhr

KiKiGo

Dezember 2009 + Januar 2010

Dezember

12.12.2009 Radfahrerverein Burgheim

Adventsfeier mit Nikolausbesuch für Kinder - Nachmittags, Abends für Erwachsene

12.12.2009 Schützenverein Straß

Weihnachtsfeier beim Neubauer

12.12.2009 SKC Burgheim

Weihnachtsfeier

13.12.2009 Seniorenclub Burgheim

Weihnachtsfeier im Gasthaus Brucklachner

13.12.2009 Sportverein Straß

Seniorenachmittag im Sportheim

13.12.2009 Marktmusikkapelle Burgheim

Weihnachtskonzert in der Pfarrkirche

13.12.2009 FFW Wengen-Eschling

Weihnachtsfeier

15.12.2009 Seniorenkreis Burgheim

Adventfeier im Pfarrzentrum

18.12.2009 Sportverein Straß

Schülerweihnacht im Sportheim

19.12.2009 Chorgemeinschaft Burgheim

Weihnachtssingen im Pflegeheim Straß

19.12.2009 FC Illdorf

Weihnachtsfeier der Senioren

19.12.2009 Sportverein Straß

Weihnachtsfeier im Sportheim

19.12.2009 TSV Burgheim

Weihnachtsfeier im Schützenheim

20.12.2009 VdK Burgheim

Weihnachtsfeier beim Brucklachner

20.12.2009 TSV Burgheim

Jugendweihnachtsfeier

Januar

01.01.2010 Schützenfreunde Burgheim

Böllern am Marktplatz

04.01.2010 Wanderfreunde Burgheim

Laternenwanderung

05.01.2010 Bavaria-Schützen Dezenacker-Längloh

Königsschießen

06.01.2010 Wanderfreunde Straß

Schafkopfturnier Gasthaus Neubauer

06.01.2010 Schützenfreunde Burgheim

Dreikönigsschießen

08.01.2010 Schützenverein Straß

Generalversammlung Gasthaus Neubauer

09.01.2010 FFW Burgheim

Generalversammlung

09.01.2010 FC Illdorf

Jahresabschluss-Sitzung

10.01.2010 Sportverein/FFW Straß

Glühweinparty

12.01.2010 Seniorenclub Burgheim

Monatstreffen im Gasthaus Mykonos

15.01.2010 FFW Dezenacker-Längloh

Generalversammlung

15.01.2010 Schützenverein Kunding

Generalversammlung

15.01.2010 Sportanglerverein Burgheim

Jahreshauptversammlung

22.01.2010 Radfahrerverein Burgheim

Kesselfleischessen beim Kellerwirt

23.01.2010 Schützenfreunde Burgheim

Faschingsball

23.01.2010 Bavaria-Schützen Dezenacker-Längloh

Sebastianmesse

26.01.2010 Gartenbauverein Burgheim

Badefahrt nach Bad Gögging

29.01.2010 Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

Generalversammlung

29.01.2010 Feuerwehr Wengen-Eschling

Jahreshauptversammlung

30.01.2010 FFW Dezenacker-Längloh

Kesselfleischessen im Feuerwehrhaus

30.01.2010 Sportverein Straß

Sportlerball

Jeden 1. Donnerstag im Monat Feuerwehrübung der FFW Burgheim

Notdienste

Zahnärzte/Ärzte/Apotheken

Tel.: 112 - Sie erreichen die Vermittlungsstelle des Ärztlichen Notdienstes unter der Rufnummer 01805 - 19 12 12 Bitte wenden Sie sich in allen dringenden, lebensbedrohlichen Notfällen direkt an die Rettungsleitstelle, Tel.: 112

Zahnärzte

12.12.-13.12.09 Dr. Schmiz Michael, Neuburg 08431/41017

19.12.-20.12.09 Dr. Siswanto-Hartmann, Neuburg 08431/8666

24.12.09 Dr. Hackenberg Rüdiger Walter, Neuburg 08431/8372

01.01.2010 Dr. Goronzozi Peter, Neuburg 08431/9777

02.01.-03.01.2010 Dr. Schob Sorin-Georg, Karlshuld 08454/2121

06.01.2010 MUDr./Univ.Olmütz Paul Bernat, Ehekirchen 08435/757

09.01.-10.01.2010 Dr. Stein-Dreßler Katrin, Neuburg 08431/2226

16.01.-17.01.2010 Dr. Donnerbauer Heinz, Neuburg 08431/42111

23.01.-24.01.2010 ZA Wirth Rudolf, Neuburg 08431/49393

30.01.-31.01.2010 Dr. Ackermann Walter, Rennertshofen 08434/1555

Ärzte

12.12.-13.12.09 Dr. Lebhaft, Rennertshofen 0 84 34/2 48

19.12.-20.12.09 Praxis Abt, Burgheim 08432/204

24.12.09 Dr. Lebhaft, Rennertshofen 0 84 34/2 48

26.12.-27.12.09 Dr. Reischl, Burgheim 08432/94 92 94

01.01.2010 Dr. Zitzmann, Burgheim 08432/8081

02.01.-03.01.2010 Praxis Abt, Burgheim 08432/204

06.01.09 Praxis Mayer, Rennertshofen 08434/202

09.01.-10.01.2010 Praxis Abt, Burgheim 08432/204

16.01.-17.01.2010 Dr. Reischl, Burgheim 08432/94 92 94

23.01.-24.01.2010 Praxis Mayer, Rennertshofen 08434/202

30.01.-31.01.2010 Dr. Lebhaft, Rennertshofen 0 84 34/2 48

Apotheken

12.12.-18.12.09 Stadt-Apotheke, Rain 09090/3502

19.12.-25.12.09 Tilly-Apotheke, Rain 09090/4070

26.12.-01.01.2010 Markt-Apotheke, Burgheim 08432/920107

Kleinanzeigen

pro angefangener Zeile 0,84 € (zzgl. MwSt.); auch telefonische Anzeigenannahme unter: 08432 9488-16

Biete Mitfahrgelegenheit

Burgheim-Augsburg v. Mo.-Fr., Abfahrt 6.45 Uhr, Rückfahrt ca. 16.45 Uhr! Tel. 0170/9074665

Grundstück mit Altbestand

in Straß, ca. 1000 m³ zu verk.! Mobil 0171/9366223

Aushilfe für Metzgerei gesucht!

Fleischerfachgeschäft Benno Lix Marktplatz 8, 86666 Burgheim Telefon 08432 / 240

Suche jemand der mich bei der Einrichtung des Lexware Buchführungsprogrammes unterstützt. Tel. 08435 / 345

Änderungsschneiderei nach Maß

Ändere, schneidere, nähe und besticke Textilien und Bekleidung aller Art. Biete hohe Arbeitsqualität bei niedrigen Preisen. Bei Bedarf Abhol- u. Bringservice. Terminvereinbarung: 08432/920282, Mobil: 0151/21408153 Anna Wrobel, Südendstr. 26 • 86666 Burgheim

Massagepraxis Tatjana!

Besorgen Sie jetzt Massagegutscheine für Weihnachten! 1 Std. wohlfühlende Massage für nur 20,00 €! Machen auch Hausbesuche. Termine nach Vereinbarung! 0174/4023124



massiv bauen und...
das ergebnis stimmt

Innungsqualität seit 1927!



 bau gmbh
RUISINGER
das ergebnis stimmt

Ruisinger Bau GmbH • Jägerbreite 1 • 86674 Baar (Schwaben)
Telefon 0 82 76/2 76 • Telefax 0 82 76/12 09
e-Mail: ruisinger-bau@t-online.de • www.ruisinger-bau.de

Werbeagentur Lück 0 82 73 83 83

SarauerEnergieTechnik
Sarauer EnergieTechnik GmbH
Am Galgenfeld 6 | 86554 Pöttmes
Telefon 08253 99588-0 | Telefax 08253 99588-30
www.sarauer-energie technik.de

Bei uns dreht sich
alles um Sie!

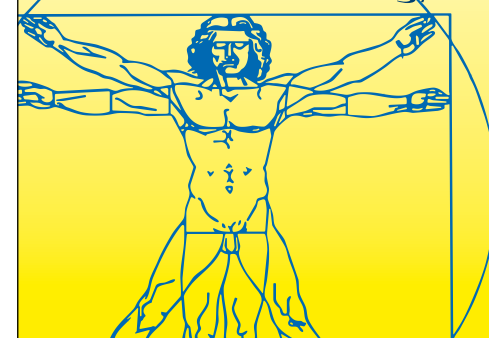
EnergieauseinerHand

WärmePumpen SolarThermie
Pellets/Sunmachine PhotoVoltaik
ElektroInstallationen

ReAktiv

Praxis für Krankengymnastik, Massage u. Wellness

Robert Brunner
Physiotherapeut
Marktplatz 7
86666 Burgheim
Tel. (0 84 32) 94 88 77
Fax (0 84 32) 94 88 78



- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Med. Gerätetraining
- Kinesio-Taping
- Sportphysiotherapie
- Hotstone-Massage
- Reflexzonenbehandlung

*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Fest und
Glück und Gesundheit für das neue Jahr !*



Wir haben Urlaub vom 24.12.2009 bis 02.01.2010

Noch kein Weihnachtsgeschenk??

Überraschen Sie Ihre Lieben doch einfach mit einem
Wellness-Gutschein!

- Wohlfühlmassagen
- Aromamassagen
- Hot Stone-Massage
- Peelingmassage
- Schröpfmassage
- Fußreflexzonenmassage
- Gesichtslymphdrainage
- Dornmethode
- Ohrenkerzen-Behandlung
- Magnetfeld

**Fragen Sie uns
nach Preisen und
Behandlungsdauer!**

ReAktiv
Tel. (0 84 32) 94 88 77

Wir wünschen allen unseren
kleinen und großen Patienten,
Freunden und Bekannten
ein frohes und gesegnetes Weih-
nachtsfest, besinnliche Feiertage
und einen guten Rutsch ins
Jahr 2010.

Ihr Team der Praxis für
Ergotherapie & Reittherapie



Praxis für Ergotherapie **Yvonne Katzenberger**
Illdorfer Str. 7 • 86666 Burgheim • Tel.: 0 84 32/94 84 74

Bayerisches Rotes Kreuz
BRK Seniorenheim, Neuburg/Donau, Richard-Wagner-Str. 13
86633 Neuburg/Donau
Tel. 08431/6778-0
e-mail: info@ahneuburg.brk.de, www.brk-seniorenheim-neuburg.de



Pflege unter einem guten Zeichen

Unser Pflegeleitbild beruht auf einem ganzheitlichen Menschenbild, das wir in unserer Hauskonzeption zur Leitlinie unseres Handelns erklärt haben. Wir bieten in 56 Einzel- und 20 Doppelzimmern ganzheitliche aktivierende Pflege, integrative Betreuung und hauswirtschaftliche Versorgung von pflegebedürftigen und/oder demenziell erkrankten Bewohnern mit Pflegestufe sowie bedarfsgerechte Versorgungsangebote für Senioren ohne Pflegestufe. Für Rüstige und gesunde Bewohner bieten wir in 28 kleinen Apartments günstige Wohngelegenheiten mit sozialen Kontakten und umfangreichen Veranstaltungsangeboten.

Der Herbstgarten



Laub, wohin man blickt! Jedes Jahr denkt man: Soviel Laub gab es noch nie! Dieses Jahr leuchtet besonders das Gelb der Blätter. Anfangs war es wie eine goldene Decke unter den Bäumen, jetzt wird das Gold allmählich zu Braun. Nein, man sollte nicht alles Laub im Garten entfernen. Sicher, auf dem Rasen sollte es nicht liegen bleiben, aber auf den Beeten dient das Laub den Pflanzen als Schutz vor der Kälte und verhindert extreme Temperaturschwankungen. Viele Kleintiere und Insekten leben im Laub und können nur darin den Winter überleben. Die Vögel profitieren davon. Ich habe immer wieder gesehen, wie Amseln jedes Laubblatt umdrehen, um darunter etwas zum Essen zu finden. Bitte keinen Laubfeger verwenden! Er zerstört alles, was im Laub lebt, Insekten und Kleintiere. Mit Harke und Besen arbeiten, so wie früher auch!

Dr. Pauline Abt

Ganz in Ihrer Nähe!



DER ANHÄNGER PARK
... wenn's Qualität sein muss!

**Riesenauswahl!
Anhänger gleich zum Mitnehmen**

Neu – Gebraucht – Service – Vermietung
Kastenanhänger • Kühlanhänger
Pritschenhochlader • Kipper
Spezialanfertigungen u.v.m.




**Jetzt zusätzlich 10 %
Weihnachtsrabatt auf
alle Lageranhänger! ***

* ausgenommen bereits reduzierte Gebraucht- und Schnäppchenfahrzeuge. Der Zusatzrabatt bezieht sich auf den ausgezeichneten Angebotspreis.

**Reparaturservice
auch für
Fremdfabrikate**

**Unsinn Fahrzeugtechnik GmbH
DER ANHÄNGER PARK**
Gewerbegebiet Pessenburgheim
Am Schlarpfengrund 2
86684 Holzheim (Landkreis Donau-Ries)

Tel. 08276 5890-900
Fax 08276 5890-999
info@der-anhaengerpark.de
www.der-anhaengerpark.de

Haarstudio **picco bello**

**Wir wünschen
allen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches
Neues Jahr!**



ihr picco bello Team

**Kultur im alten
Kreidewerk**

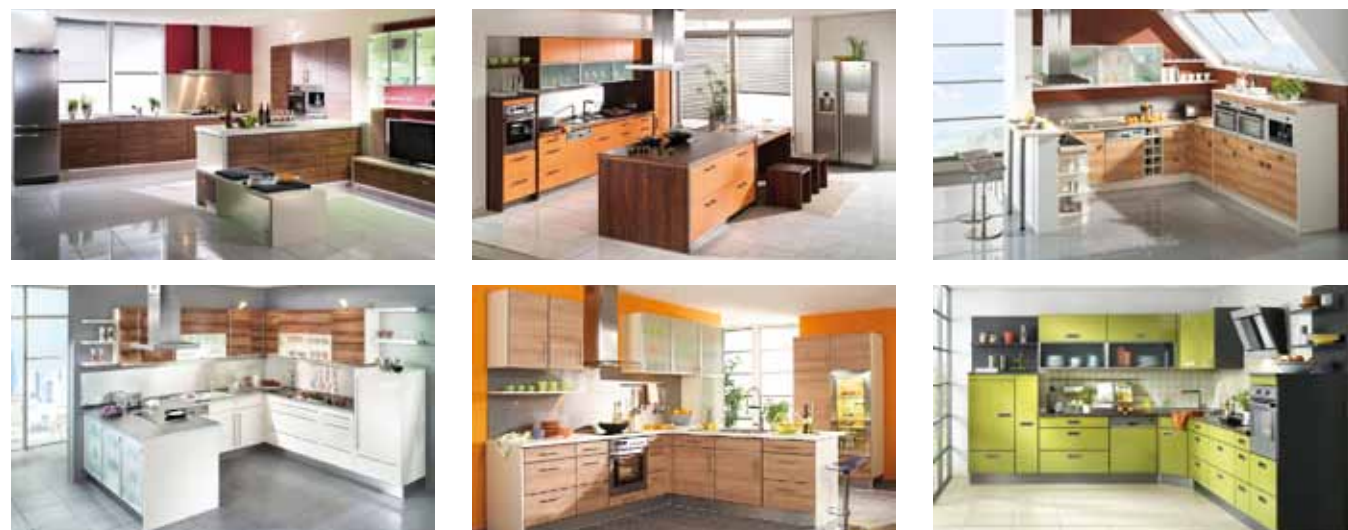
**Wenn Sie unseren Newsletter er-
halten möchten, schreiben Sie uns
an: info@kulturimkreidewerk.de**

**Frohe Weihnachten
und
ein kulturelles 2010!**



kempfle küchen

Qualität direkt vom Hersteller



WERKSVERKAUF BEI BAYERN'S DRITTGRÖSSTEM KÜCHENHERSTELLER

Studio-Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr (samstags keine Beratung, kein Verkauf)

Max Kempfle KG • 86701 Rohrenfels • Schloßstr. 2 • Telefon (0 84 31) 67 18-0, www.kempfle.de

All unseren Kunden, Freunden und
Bekannten wünschen wir
frohe Weihnachten und ein erfolgreiches
neues Jahr!



SPENNINGER
Malermeister GmbH
Burgheim & Neuburg
Telefon 08431/46552

Programmorschau 2010

März	Johannes Warth 7 Schritte zum Erfolg
April	Prosecco mit Volker Panitz Oldies Revival
Mai	Ethno Laboratorium Sound Group Benefizkonzert Jurahausverein
Juni	Die Kunst des Essens mit Prof. M. Oswald und R. Panitz Musikalisch umrahmtes Dinner mit Lesungen
Juli/August	Sommerpause
September	C.B.Green & Friends Songwriter Special
Oktober	Martin Kälberer Spaziergang durch musikalische Welten
November	Dellnhau'n Blasmusik neu definiert

Die genauen Daten finden Sie nach Terminfestlegung unter
www.kulturimkreidewerk.de und im Burgheimer Zwoaring.

Förderkreis „Kultur im alten Kreidewerk“
InnovationsCenter Straß • Kreuter Str. 14
86666 Burgheim/GT Straß • Tel. o 84 32/94 88-0
www.kulturimkreidewerk.de

Handel- und Dienstleistungsbetrieb
Manfred Lösch
 Kies- Schotter- usw.
Frohe Weihnachten
 und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.
 Bei meinen Kunden bedanke ich mich
 für das Vertrauen.

Stefanstraße 14
 86666 Ortlfing
 Telefon: 08432/380
 Telefax: 08432/8298
 Handy: 0172/7590611

- Container
- Bagger
- Kehrmaschinen
- LKW
- 4-Achs-Tieflader
- Holzspaltung

bad & heizung **Riegel GmbH**

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäfts-
 partnern ein harmonisches Weihnachtsfest und
 alles Gute für das Jahr 2010!

Regensburger Str. 163
 85055 Ingolstadt
 Tel: 0841/36061

www.riegel-team.eu

Landstr. 2
 86676 Bonsal
 Tel: 08435/94120



Der Mensch steht als Kunde im Mittelpunkt unserer Bemühungen

SENIORENPFLEGE Bertoldsheim

Modernes und innovatives Pflegeheim mit 77 Plätzen, davon 21 in einer beschützenden geronto-psychiatrischen Abteilung sowie die Möglichkeit der Kurzzeitpflege

Wir wünschen allen Bewohnern und deren Angehörigen, unseren Betreuern und ehrenamtlichen Helfern ein frohes Weihnachtsfest.

Seniorenpflege Bertoldsheim GmbH
 Am Schlossberg 6, 86643 Rennertshofen
 Tel. 08434/94 21 07 • Fax 08434/92 00 45
 www.seniorenpflegebertoldsheim.de



Das gesamte Team des Autohaus Ziegler wünscht Ihnen
Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2010!

Insbesondere möchten wir uns für das von Ihnen
 entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

ZIEGLER |   
 Autohaus Service

Martin Ziegler GmbH & Co. KG • Schrobenshausener Str. 56 • 86554 Pöttmes
 Telefon: 08253 / 99 97 - 70 • www.ziegler-autohaus.com

Klein Fritzchen geht vor dem Heiligen Abend in die Kirche und macht sich an der dort aufgestellten Weihnachtskrippe zu schaffen. Der Pfarrer beobachtet ihn unbemerkt dabei, sagt aber nichts. Nachdem Fritzchen wieder gegangen ist, schaut sich der Pfarrer die Krippe an und stellt fest, daß Fritzchen den Josef mitgenommen hat. Am nächsten Tag erscheint Fritzchen wieder in der Kirche. Er geht wieder zur Krippe und nimmt etwas weg. Der Pfarrer beobachtet ihn, sagt aber wieder nichts. Nachdem Fritzchen wieder gegangen ist, schaut sich der Pfarrer die Krippe an und stellt fest, daß Fritzchen die Heilige Mutter Maria mitgenommen hat. Jetzt wird's dem Pfarrer aber zu bunt und er beschließt, Fritzchen am nächsten Tag auf frischer Tat zu ertappen. Am nächsten Tag kommt Fritzchen wieder, geht zur Krippe, nimmt allerdings nichts weg sondern legt einen Brief in die Krippe. Der Pfarrer beobachtet dies wieder und wartet erst einmal ab. Fritzchen geht wieder. Der Pfarrer geht zur Krippe, nimmt den Brief und öffnet ihn. Darin steht geschrieben: Liebes Christkind! Wenn Du mir dieses Jahr wieder kein Mountainbike zu Weihnachten schenkst, siehst Du Deine Eltern nie wieder!



Dank an Sponsoren

Die HGV bedankt sich herzlich für die Preise unseres Weihnachtspreisträgers bei den Sponsoren:



Claudia Stöckl
 „Freunde sein“
 Das **Buch** ist erhältlich
 im Buchhandel oder
 über www.logofrosch.de
Preis: 9,95 €



Marionettentheater „Die Fadenspieler“ Neuburg e.V., **Eintrittskarten**
 Die nächste Veranstaltung „Kalif Storch“ findet am 12.+13.+26.12. statt.
 Karten ab 3,50 €;
 Reservierung unter Tel.-Nr. 08432 1282

Die Auslosung und Preisverleihung erfolgte auf dem Christkindmarkt am 6.12.09.

Ein friedvolles und harmonisches Weihnachtsfest, mit Zeit für einander, Zeit zum Reden und Zuhören, und einen leuchtenden Stern über Ihrem Jahr 2010

wünscht Ihnen das Team

Hairstyle by Silke

Silke Sibylle
 Gaby Tanja
 Svenja Diana

Nichts kann den Menschen mehr stärken, als das Vertrauen, das man ihm entgegen bringt.

MEDIADATEN

Ein starker Werbeträger

Der Burgheimer Zwoaring ist das Organ der Handels- und Gewerbevereinigung Burgheim und offizielles Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Burgheim. Als solches hebt er sich von anderen Anzeigenmedien durch eine besonders hohe Lesefrequenz ab. Der „Zwoaring“ wird i.d.R. einen Monat lang aufbewahrt, mehrfach gelesen und als Nachschlagewerk sogar gesammelt.

Anzeigenpreise 2010

Format	B x H in mm	1c	+ 19% MwSt.	4c	+ 19% MwSt.
1/8 quer	92 x 64,5	35,00 €	41,65 €	45,00 €	53,55 €
1/4 quer	139 x 88	60,00 €	71,40 €	90,00 €	107,10 €
1/4 hoch	92 x 133	60,00 €	71,40 €	90,00 €	107,10 €
1/3 quer	188 x 88	80,00 €	95,20 €	120,00 €	142,80 €
1/2 quer	188 x 133	100,00 €	119,00 €	150,00 €	178,50 €
1/2 hoch	270 x 92	100,00 €	119,00 €	150,00 €	178,50 €
1/1	270 x 188	170,00 €	202,30 €	250,00 €	297,50 €

Kleinanzeigen: pro angefangener Zeile 0,84 € (+ 19 % MwSt. = 0,99 €)

Erscheinungstermine 2010

2225 06.02.2010	2227 01.05.2010	2229 24.07.2010	2231 16.10.2010	2233 11.12.2010
2226 20.03.2010	2228 12.06.2010	2230 11.09.2010	2232 13.11.2010	

Anzeigenschluss: ca. 14 Tage vor Erscheinen, Auflage: ca. 7.500 Stück (kostenlose Verteilung)

Rabatte

5 %	bei 3 - 5 Schaltungen
7,5 %	bei 6 - 7 Schaltungen
10 %	bei 8 - 9 Schaltungen

Der Zeitpunkt der Anzeigenschaltungen ist innerhalb der 9 Ausgaben frei wählbar (nur gültig für Farbanzeigen).

HGV-Mitglieder erhalten 15 % Rabatt auf den Anzeigenpreis.

Hinweis:

Die Preise gelten für druckfertig gestellte Anzeigen. Für einfachen Satz (ohne Bildbearbeitung) berechnen wir bis 1/4 Seite zusätzlich 10,- €, größer 1/4 Seite 20,- €.

Gerne unterstützen wir Sie auch bei einer Neugestaltung Ihrer Anzeige. Dazu erhalten Sie dann separat ein Angebot.

Kontaktadressen + Ansprechpartner

Herausgeber:

Handel- und Gewerbevereinigung Markt Burgheim, 1. Vorsitzender Christian Peters
 Am Schäferacker 19, Tel. 08432/94 84 10, Fax 08432/94 84 11

Verantwortlich für Konzept, Gestaltung, Redaktion und Produktion:

Rössler Consult GmbH,
 Kreuterstr. 14 • 86666 Burgheim/Straß, www.roesslerconsult.de

Druck: Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth



Daniele Zwergel:
Satz & Gestaltung

Kathrin Steierl:
Satz & Gestaltung

Edith Stöger:
Anzeigenverkauf & Abrechnung



Susanne Götzenberger:
Anzeigenverkauf & Produktionsregie

Klaus Rössler:
Konzeption & Text

Weihnachtsbaum

Anzeigenannahme

Büro Straß: Susanne Götzenberger / Edith Stöger
 Kreuterstr. 14 • 86666 Burgheim/Straß
 Tel.: 08432/9488-16 • Fax: 08432/9488-26 • email: zwoaring@roesslerconsult.de

Wir schlachten selbst!

Leidlinger Hofschlachtere Baumgartner

Inh. H. Dubielzig
Sinninger Straße 29
86666 Burgheim-Leidling
Tel. 08432 247

Beste Fleisch- und Wurstqualität
von Tieren aus der Region

Diese Woche:
Abgehangenes Rindfleisch ab 5,50 €/kg
Geräucherte Bauernwürste: 7,80 €/kg

Interessante Angebote auch für
Gastronomie und Großabnehmer

Lohnschlachtungen, küchenfertig zerlegt

Kommen Sie vorbei oder bestellen Sie telefonisch.

Pfarrfasching

Der Pfarrgemeinderat lädt ein
unter dem diesjährigen Motto:

Märchen!

Sa., 30. Januar

Einlass ab 19.30 Uhr im Pfarrsaal Burgheim

Ein ausgewähltes Programm wird Sie in dieser Ballnacht unterhalten:
Es spielen für Sie Hans & Willi. Für Ihr leibliches Wohl sorgen wieder
leckere Schmankerl vom kalten und warmen Buffet.

Eintrittspreis inkl. Buffet pro Person **24,50 €**

Kartenvorverkauf

Ab Mo. 11.01.2010 nur im Pfarrbüro, Tel.-Nr. 366 Mo.-Do. 9.00 – 11.00 Uhr
Aus organisatorischen Gründen ist eine verbindliche Anmeldung bis Sa. den
23. Januar erforderlich! Keine Abendkasse.



Bilder: Conzatti, 12/09 • der gestrichelte Linie • Bild: www.illustration-land.de



Weihnachten bei uns dahome

Bayrische Weihnachtsgeschichte von Helga Scharf

Des erste Weihnachten, an des i mi no erinnern kon, war no im Kriag. Es war Fliegeralarm, Mia war'n im Keller g'sessn, ganz hinten im Eck (Es war der sicherste Platz im Haus) wer alles do war, woas i nimmer. Es war a mords Aufregung, des hob i scho g'merkt, aber mir hot's g'falln und i bin im Keller umananda grennt. Mei Bruada wollt mi immer z'ruck holn, aba i hob go koan Grund g'sehn, warum i bei der Mama auf'n Schoß sitzn soll, wo's doch soo vui zum Sehng geb'n hot.

Glei unter der Trepp'n war was an der Wand g'hängt, des hot mi ganz besonders interessiert. Des hot ausg'schaut wia a kloans Haus aus Holz! Hätt'ma's gern genauer o geschaut, aba na -, hot's g'hoas, „do derfst net neischaun, sonst blost da as Christkindl d'Aug'n aus“ Des Häusl hot as Christkindl bei uns im Keller unterg'stellt, und an Weihnachten bringt's es nauf in's Wohnzimmer, richt's schee her und stellt's untern Christbaum. Abo nur, wenn i brav bin und mi schee zur Mama hi sitz, wo's dann a glei g'macht hob.

Von Stund'an hot der Keller für mich was Faszinierendes g'habt.

Wenn d'Mama in Keller ganga is, bin i noch grennt. Des war ihr gar net recht, i hätt ja so leicht de Teppn nunterfalln kenna.

Aba i bin nur drei Stufen nunter und hob dann zwisch'n der Bretter durch g'schaut, ob's no do is, des Häusl vom Christkindl. Und wenn i amoi net g'foigt hob, hob i mi gleivergewissert, ob's as Christkindl mitgriagt hot oder net. Abo es war immer do.

Weihnachten is immer näha kumma, d'Mama hot Platzl bacha und grod wichtig hot's es g'habt. Olles war so geheimnisvoll.

Auf oa moi war unser Wohnzimmertür zua g'sperrt. Mia san zwar ganz wenig im Wohnzimmer g'wesn, aber de Tür war immer offn. „Des war's Christkindl“ und nur die Mama und der Papa ham nei derfa.

Am Nachmittag hot uns da Papa no bod't, mein Bruada und mi, daß ma a schee sauba san, wenn's Christkindl kummt.

Beim Vorbei gehen hob is schnell no amoi probiert, ob de Tür jetzt auf is, aba na, zua war's.

Dann hob i durchs Schlüsselloch g'lurt, do hob i wo's blitzn sehng. Scho hot mi wida wer weg g'holt „Net, sonst blost da as Christkindl d'Aug'n aus“ a bißerl wo's hob i glei g'spürt - im Aug'.

Irgend wann ist wieder jemand in Keller ganga, i glei hinterher und g'schaut - und pfei grod, des Häusl war weg.

I hob net g'wußt, ob i lacha oda woana soi ob's as Christkindl zu uns nei stelln werd? Oda wo anders hin, wo bravere Kinder san?

De Zeit is einfach net verganga dann san olle kumma, de ganze Familie, i hoab 6 vui ältere Gschwister g'habt, a de Tante Käthe und da Onkel Hans war'n do, Olle san ma in der Küch' g'sessn, auf de zwoa Otomanen in Dreierreihen,

- auf oamoi sogt jemand -, - Stad - i hob wo's g'hört, i glaub' do hot as Christkindl g'laut - stad - und dann - ganz deutlich - a ganz zartes Glockerl - ganz fein -, „Ja, des muaß as Christkindl sei,“.

Dann hot d'Mama de Tür aufg'macht und mia san olle ins Wohnzimmer nei ganga. De Kloana voraus, de Großn hintn noch. Dann san mia olle vor'm Christbaum g'standn und de ganze Familie hot g'sunga - O du fröhliche - o du selige und - Stille Nacht - Heilige Nacht - und unter Christbaum is des Häusl g'standn - a Kripperl - ganz wunderschön, mit'm Christkind drin, da Mutter Maria, am Josef, an Ochs und a por Schafel.

S'Christkindl hot's doch zu uns brocht, mia war'n also doch brav.

Des war des erste Weihnachten, des i voll mit erlebt hob, i glaub i war 3 1/2 Jahr alt. Aber auch die darauf folgenden Weihnachten, waren immer die Höhepunkte vom Jahr. Es war immer die gleiche Spannung, des Knistern, wo's werds heuer bringá. De Familie is immer größer worn, Schwager und Schwägerinnen san dazua kumma und da Reihe nach Nichten und Neffen, und oft war'n a Fremde do, zum Hl. Abend, wo d'Mama g'wußt hot, de is alloa. Am Papa war's net immer recht, wenn d'Mama wida wen eiglod'n hot, aba hot's g'sogt, auslod'n konn is jetzt a nimmer, und wo für so vui Leit Platz is, kummts auf oan mehra a nimmer zam.

Mia war'n fast 30 Leit, die Küche war 14 qm und des Wohnzimmer 16 qm groß, scho a bißerl eng, aber schee. Jeder ist so g'nommer worn, wia er war, ob er z'vui drunga hod, oder bläd daher g'redt hot, er war willkommen und hot zu uns g'hört, - zu unserer Familie.



Starten Sie in Ihre Zukunft - als Offizier/Pilot/Fluglotse, Feldwebel, Unteroffizier oder Mannschaft

Sie wollen einen international anerkannten Master-Abschluss in nur 4 Jahren erwerben? Sie wollen unter optimalen Studienbedingungen studieren?

- Intensive Studienbetreuung in Kleingruppen
- Keine Studiengebühren und studieren bei vollem Gehalt

Dann bewerben Sie sich jetzt als **Offizier/Pilot/Fluglotse** und studieren Sie an einer der beiden Universitäten der Bundeswehr in Hamburg (www.hsu-hh.de) oder München (www.unibw.de)

Achtung: Bewerbungsschluss für 2010

✈ für Piloten/Fluglotsen 31.01.2010 ✈ für Offiziere mit Studium 28.02.2010 ✈ für Offiziere mit Medizinstudium 01.03.2010

Sie suchen die Möglichkeit, neben dem Soldatenberuf auf Zeit einen Gesellen- und/oder Meisterabschluss in über 50 verschiedenen Ausbildungsberufen im technischen und kaufmännischen Bereich mit IHK/HWK-Abschluss zu erwerben? Sie möchten von Anfang an Verantwortung für Menschen übernehmen?

- Tätigkeit in multinationalen Teams
- Während der Ausbildung bereits ein Nettogehalt von 1510 Euro

Dann bewerben Sie sich jetzt als **Feldwebel oder Unteroffizier** bei der Bundeswehr.

Bewerbung zu jedem Quartalsbeginn möglich

Sie haben die Hauptschule erfolgreich abgeschlossen? Sie haben einen Beruf erlernt, suchen kurzfristig einen Arbeitsplatz und können sich eine abwechslungsreiche Laufbahn in verschiedenen Bereichen der Bundeswehr vorstellen?

- Zahlreiche Fortbildungsangebote
- Anfängliches Nettogehalt von 1510 Euro

Dann steht Ihnen die Laufbahn der **Mannschaften** als Einstiegslaufbahn offen. Ohne Führungsverantwortung übernehmen zu müssen, können Sie sich in den militärischen Tätigkeitsfeldern orientieren. Ein späterer Wechsel in andere Laufbahnen bei entsprechender Eignung ist möglich.

Bewerbung zu jedem Quartalsbeginn möglich

In jeder Laufbahn meistern Sie abwechslungsreiche und anspruchsvolle Herausforderungen bei humanitären Missionen und im Auslandseinsatz.

Abgabe der Bewerbung bei Ihrem Wehrdienstberatungsteam der Region 10
Stabsfeldwebel Willy Hanemann und Hauptfeldwebel Michael Kostka. Im Vorfeld ist eine Beratung erforderlich.

Terminvereinbarung unter 0841-9934-3955 oder per Email unter wdbera.in@bundeswehr.org.

Weibliche Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.



Solange wie möglich

zu Hause wohnen –

**das ermöglichen unsere
ambulanten Dienste.**

**Ein frohes Weihnachtsfest
und die besten Wünsche
für das Jahr 2010
verbunden mit dem Dank
für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen.**

Ihre Sozialstation Burgheim
Qualität und fachliche Kompetenz seit 30 Jahren.

Pfarrgasse 13
86666 Burgheim
Telefon 0 84 32/82 68
Handy 01 71/3 67 05 65
E-Mail: Burgheim@sozialstation-schrobenhausen.de

Sozialstation
Neuburg-Schrobenhausen e.V.

 Ambulante Pflege und Hilfen
im Landkreis Neuburg-Schrobenhausen



Für das
entgegengebrachte
Vertrauen danken wir
herzlichst und wünschen
allen unseren Kunden und
Bekannten frohe Weihnachten,
viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Betten - Mai

Burgheim, Ringstr. 25a (0 84 32) 3 04



Entspannunginsel
für Körper Geist und Seele
zertifizierte Wellnessmassseurin

**Geschenk-
gutscheine zu
Weihnachten**

Manuela Pfeifer
Am Badfeld 9 a
86641 Rain-Gempfung

Tel.: 084 32 - 92 09 88
mobil: 0171 - 34 39 498
manuelapfeifer@entspannungs-insel.de
www.entspannungs-insel.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr 2010!



RAINER GLASHAUS

Bauglaserie
Pap.-Schnelldienst
Kunstglaserie
Glasveredelung
Sandstrahlarbeiten

G L

Bildereinnahme
Spiegel
Duschen
Ganzglaslagen
exclusive Glasartikel

GLAS LEHMEIER GMBH
86641 Rain, Unterpeichinger Str. 7
Tel. 09090-2401, Fax 09090-2408
E-mail: info@glaserei-lehmeier.de

Ihr kompetenter Partner in Sachen Glas

„Ein Jahr zählt mit so vielen Tagen, wie man genutzt hat.“ (G.B. Shaw)



PAWLAK

Stuck • Putz • Restaurationen
Pawlak Verputz GmbH

Gewerbering 28 86666 Burgheim Tel. (0 84 32) 92 02 02 e-Mail: Pawlak.Verputz.GmbH@t-online.de

IQ

Wir wünschen allen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und viele „nutzbringende“
Tage im Jahr 2010!



Schloss Straß

Die Bewohner und Mitarbeiter
wünschen allerseits
eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Start ins Jahr 2010!



**Stiftung Behindertenwerk St. Johannes
Schloss Straß**
Neuburger Straße 11 86666 Burgheim
Tel. Nr. 08432/943-0 Fax 08432/943-105

Ihre Partner am Bau
IGNAZ SCHMID



Wir wünschen
Frohe Weihnachten
und ein gutes
Neues Jahr.
Bei unseren Kunden und
Geschäftspartnern bedanken
wir uns für die gute
Zusammenarbeit und
wünschen für 2010
viel Erfolg.

Kompetent • Leistungsstark • Fachgerecht

86666 Burgheim • Bahnhofstraße 36
Tel: 0 84 32/94 17 - 0 • Fax 0 84 32/94 17 - 29
www.ignaz-schmid.de • Ignaz.Schmid@t-online.de

RUISINGER
Ökologisch dicht tech
Fachbetrieb f. Abdichtung Beschichtung Sanierung

TÜV-zertifizierter Fachbetrieb n. §19 I WHG
Umweltgerechte Ausführung n. TRWS 132 / VAWs

Abdichtungen
nach KIWA-Norm

- Fugenabdichtung
- Flächenabdichtung
- Schachtabdichtungen

Sanierungen

- Fugensanierung
- Betonsanierung/SIVV
- Betonverpressungen/ZTV-RISS
- Mauertrockenlegung
- Putzsanierung

Stahlbetonarbeiten:

- Abfüllflächen
- Abscheideranlagen
- Entwässerungsrinnen



Ruisinger tech GmbH
Jägerbreite 1
86674 Baar (Schwaben)
Tel. 0 82 76/51 999 12
Fax 0 82 76/12 09
e-Mail: ruisinger-tech@t-online.de

Werbeagentur Lück 0 82 73 63 83

Rössler consult
Marketing+Design

*Frohe Weihnachten
& gutes neues Jahr!*

Design orientiert sich am Menschen und seinen vielfältigen Interessen, seinen Wünschen, seinen Fähigkeiten, seinen Grenzen. Design ist die Kunst, die Dinge so zu gestalten, wie sie sein sollen, wie sie sein müssen, wie sie sein können. Design ist die Kunst, die Dinge so zu gestalten, wie sie sein sollen, wie sie sein müssen, wie sie sein können.

Rössler Consult GmbH
info@roesslerconsult.de
www.roesslerconsult.de

Büro Straß
Kreuter Str. 14 • 86666 Straß
Tel. 0 84 32 / 94 88 -0/-14

www.audibkk.de



**Die Audi BKK,
Ihr starker Partner ...**

wünscht Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr.

BKK Audi Betriebskrankenkasse
Die Krankenkasse in der Region für die Region.

Service-Center Neuburg/Donau • Rosenstraße 163 • 86633 Neuburg/Donau
Tel. 08431 5399-0 • Fax 08431 5399-99 • Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 17 Uhr

Gasthaus Brucklachner

Fam. Stefan Lenz
Donauwörther Str. 1 • 86666 Burgheim
Tel. 08432/201
www.brucklachners-gewoelbekeller.de

**Wir wünschen allen Gästen ein
frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.**

Öffnungszeiten an Weihnachten:
24.12. + 25.12.2009 geschlossen. 26.12.2009 ab 11 Uhr geöffnet.
Sylvester ab 18 Uhr geöffnet. Am Neujahrstag geschlossen.




„Zusammenkunft ist ein Anfang.
Zusammenhalt ist ein Fortschritt.
Zusammenarbeit ist der Erfolg.“
Henry Ford

*Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen und für
die erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken und wünschen
Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.*

Beratung durch:

Ruml & Feller

■ Heizung ■ Lüftung ■ Sanitär

Nördliche Grünauer Str. 45 1/2 86633 Neuburg/Donau Tel.: 0 84 31/88 11
Fax: 0 84 31/49 375 eMail: info@ruml-feller.de web: www.ruml-feller.de



KFZ HELMER • ZWEIRAD HELMER

**Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein fröhliches,
besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

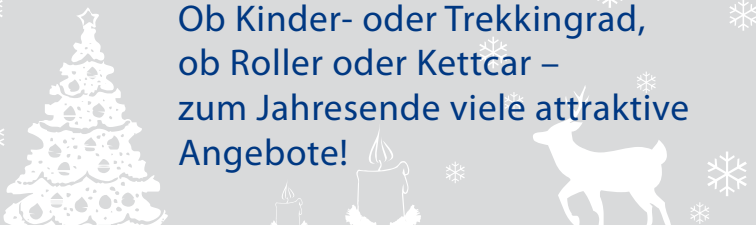
**Ob Kinder- oder Trekkingrad,
ob Roller oder Kettcar –
zum Jahresende viele attraktive
Angebote!**

Ob im KFZ- oder Zweiradbereich - immer die richtige Adresse für Sie.

KFZ Helmer **Zweirad Helmer**
Sallacherstr. 24, Bayerdilling • Tel.: 09090 962246 Flurstr. 2, Bayerdilling • Tel.: 09090 3350

www.zweirad-helmer.de

- TÜV im Hause
- Kundendienst für alle PKW
- Achsvermessung
- Glasservice
- Unfallinstandsetzung
- AU - im Nu zu günstigen Preisen



SLIDE TEC

Top Qualität zu fairen Preisen

Wir machen Urlaub
vom 24.12. bis 10.01.2010

**All unseren Kunden
und Geschäftspartnern
wünschen wir ein besinnliches
Weihnachtsfest und
viel Erfolg für das Jahr 2010!**

Fenster, Türen, Küchen und Betten

Besuchen Sie unsere Erlebnis-
ausstellung auf über 500 m²!

SLIDETEC GmbH • Nordpark 2 • 86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32/94 84 1-0
info@slidetec.de

www.slidetec.de

Öffnungszeiten:
Mo./Di. 9:00 - 17:00 Uhr
Mi. **Neu** 9:00 - 19:00 Uhr
Do./Fr. 9:00 - 17:00 Uhr
Samstag 9:30 - 12:00 Uhr



Wir wünschen Ihnen
**ein frohes Weihnachtsfest,
einen guten Rutsch und
ein glückliches Neues Jahr!**

HefeLe Landtechnik • Dorfstr. 13 • 86666 Wengen
Tel.: 08432-949575 • Fax 08432-949576 • mhl@vr-web.de

Wir ziehen um! Wir ziehen um!

Ab 7 Januar 2010

finden Sie uns in den neuen

Räumen

Ortlfinger Straße 1

(ehemaliges Scharfe Eck)

86666 Burgheim

Tel: 0 84 32 - 94 96 67



SLIDE TEC
Top Qualität zu fairen Preisen

**so SCHÖN
kann KÜCHE sein!**

**Ausstellungsabverkauf
wegen Sortimentswechsel
bis zu 70 % reduziert**



SLIDETEC GmbH • Nordpark 2 • 86666 Burgheim
Küchenstudio: Tel.: 0 84 32/94 84 1-29 • schnell@slidetec.de

www.slidetec.de

Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

Aus der Geschichte des Ortes - Die Bajuwaren (Teil 10)

Das wichtigste landwirtschaftliche Produkt, welches unsere Vorfahren anbauten, stellte das Getreide dar. Enorm war dabei die Vielfalt. Neben Gerste, Einkorn, Dinkel und Emmer (alles Getreidesorten, die bei uns seit der Jungsteinzeit bekannt waren) übernahmen sie von den Römern Hafer und das Korn (den Roggen). Dazu kommt noch als neue Getreideart der sogenannte Nacktweizen. Das Besondere, und vor allem völlig Neue an dieser Getreidesorte war, daß sich die Spelzen (Kornhülle) bereits beim Dreschflegeldreschen von den Körnern löste. Alle anderen Getreidesorten mussten vor dem Dreschen erst mal gedarrt (geröstet) werden, um die Spelzen vom Korn lösen zu können. Also entfiel beim Nacktweizen ein nicht unerheblicher Arbeits- und Energieaufwand. Obwohl man bei den Bajuwaren davon ausgehen muss, dass es auf den Feldern bereits eine sogenannte Mistdüngung gegeben hat, ist die Ertragssteigerung gegenüber der Jungsteinzeit nur unwesentlich höher. Man muss von einer Erntemenge von ca. 800 kg / ha



ausgehen, etwas mehr, als das Vierfache der Aussaatmenge. Die Getreidehalme dürften damals dabei fast mannshoch gewesen sein. Die Ernte erfolgte mit der Sichel, und nicht mit der seit den Römern bekannten Sense. Diese wurde nur zum Grasmähen verwendet. Warum das? Um bei der Getreideernte möglichst sorgsam arbeiten zu können, damit möglichst wenige der wertvollen Getreidekörner verloren gehen! Bereits damals wurde auch in unserer Gegend Wein angebaut, ebenfalls eine Hinterlassenschaft der Römer. Hinzu kommt nun als bajuwarische Besonderheit, ebenfalls völlig neu, der Hopfen, zum Würzen des vorher nur so vergärten Getreidesaftes. Das bayerische Bier war also geboren, lange vor dem sog. Reinheitsgebot! Was ebenfalls auf den Feldern angebaut wurde, das waren Kraut und Hanf (daraus hat man zur Bekleidungsherstellung Flachs gewonnen). Dazu kommt noch die sogenannte Kohlrübe: vor allem als eingelagertes Winterfutter für die Tiere. Zum selben Zweck wurde auch das Gras auf den Wiesen gemäht: um es in Form von Heu für die Winterfütterung der Tiere einbringen zu können. Weitere Gemüsearten, die im eigenen Hausgarten angebaut worden sind, das waren Lauch, Gurken, Karotten, Erbsen, Hirse und Bohnen. Auf der Obstwiese haben sich an Baumarten vor allem eingefunden: Apfel, Birne, Pflaume, Haselnuss, und die heute fast völlig verschwundene Mispel. Um die langen und kalten Winter überleben zu können, dafür reichten den damaligen Menschen die Produkte allerdings nicht aus, welche sie auf den Feldern anbauten. Wovon sie sich das Winter- und Frühlingshalbjahr hindurch sonst noch ernährt haben, bis die neue Ernte beginnen konnte, darüber geht es in einem der nächsten Zwoaring weiter.

Albert Hoesch
Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

Sie finden sicher ein passendes
Weihnachtsgeschenk
für Ihre Liebsten zu vernünftigen Preisen bei



Fischer

BEKLEIDUNGSHAUS

Damen-, Herren- und festliche Knabenmode
Rennertshofen, Tel.: 0 84 34/4 10
Mo - Fr 8-18 Uhr, Sa 8-14 Uhr, la. Sa+ Advents-Sa. 8-16 Uhr

z. B.: Hosen, Jacken, Pullover, Hemden, Blusen,
Jogginganzüge, Schals, Mützen, Handschuhe,
Bademäntel, Unterwäsche ...

und die beliebten **Geschenk-Gutscheine**



**Unser besonderer Service: fachliche Beratung
und Abänderungen bis 2 Stunden kostenlos!**

Festliche Kleidung
für Knaben
**Kommunion
Konfirmation**
elegant, sportlich, trachtig
in riesengroßer Auswahl
auch BIG Größen



Fischer
BEKLEIDUNGSHAUS
86643 Rennertshofen, Tel.: 0 84 34 / 4 10

Damen-, Herren- und festliche Knabenmode

Unser besonderer Service:
**fachliche Beratung und
Abänderungen bis
2 Stunden kostenlos!**

Marco's Fahrschulteam.de



wünscht
Frohe Weihnachten
und eine

Gute Fahrt ins Neue Jahr

Im nächsten Sommer
fahren wir mit einem
... **Golf Cabrio** - viel Spaß



Tel: 0 84 32/ 94 95 55
Fax: 0 84 32/ 94 86 44
Handy: 01 707 9 97 42 64
E-Mail: info@marcosfahrschulteam.de
Internet: www.marcofahrschulteam.de



Burgheim, Marktplatz 3
Mo & Do 19:00 Uhr

Rain, Preußenallee 39 a
Di 19:00 Uhr & Fr 17:30 Uhr

Die junge Fahrschule und Ferienfahrschule in Burgheim und Rain

Mit der kompakten Firmenübersicht möchten wir Ihnen die Suche nach leistungsstarken Firmen in unserer Region erleichtern.

BAU- u. SERVICE

Handel- und Dienstleistungsbetrieb
Manfred Lösch
 Kies- Schotter- usw.
 • Container • Kehrmaschinen • LKW
 • 4-Achs-Tieflader • Holzspaltung
 Stefanstraße 14 • 86666 Ortling
 Tel.: 08432/380 • Fax: 08432/8298
 Handy: 0172/7590611

MACK GmbH
 • Baumaschinen - Baugeräte
 86666 Burgheim(Do) • Schnödhofweg 27
 Tel. 0 84 32/94 85-0 • Fax 0 84 32/94 85-10
 www.mack-baugeraete.de

Hochwertige Häuser
 schlüsselfertig
 • regio bau rain
 Ihr Ansprechpartner: Hermann Waas
 Ziegelmoosstr. 7 • 86641 Rain am Lech
 Tel. 0 90 90-9 22 98 22 • Fax: 9 22 98 21
 e-mail: info@regio-bau-rain.de
 www.regio-bau-rain.de

bad heizung Riegel GmbH
 Regensburger Str. 163 • 85055 Ingolstadt
 Tel. 08 41-3 60 61
 Landstr. 2 • 86676 Bonsal • Tel. 0 84 35 - 9 41 20
 www.riegel-team.eu

Gerbl
 Kunststoff-Fenster Türen
 Aus eigener Produktion
 Kirchstraße 21
 86675 Ehekirchen/Hollenbach
 Telefon: 0 84 30/18 65
 Fax: 0 84 30/92 03 50
 Mobil: 01 60/96 92 94 35
 www.gerbl.net

Georg Eitelhuber
 Bau- und Kunstglaserei GmbH
 Glasdekore aus eigener Herstellung -
 besuchen Sie unsere hauseigene Musterschau
 86668 Karlshuld, Ingolstädter Straße 168
 Telefon 08454 - 95017, Telefax 8174
 www.glaserei-eitelhuber.de

SLIDE TEC
 Fenster • Türen • Küchen • Betten
SLIDETEC GmbH
 Nordpark 2 • D-86666 Burgheim
 Telefon: 0 84 32 / 94 84 1 - 0
 Telefax: 0 84 32 / 94 84 1 - 1
 info@slidetec.de • www.slidetec.de

FERDINAND NEUNTEUFEL
TROCKENBAU
BAUTENSCHUTZ
 Decken & Wandsysteme
 Feuer & Schallschutz-Wärmedämmung
 Handy: 0170/9477841

Malerbetrieb Schirmer
 für Malerarbeiten aller Art
 Dekorative Wand- & Fassadengestaltung
 ☎ 0 84 31 - 3 88 00

Dienstleistung / Handel

Neuburger Bestattungs-
 und Überführungsinstitut
FALLER
 Bestattungen
 Rat und Hilfe im Trauerfall
 Wolfgang-Wilhelm-Platz B 173
 86633 Neuburg an der Donau
 Tel. (0 84 31) 72 70

Omnicare
 SENIORENZENTRUM
 Maurerstr. 8 • 86668 Karlshuld
 Tel.: 0 84 54/91 404-0
 Neuburger Str. 17 c • 91809 Weißenhof
 Tel.: 08427/98595-0

Désirée Dürl-Hammer
 Professionelle Fachkosmetik
 von Kopf bis Fuß
 „der natürliche Look“
 Aromatherapie • Geschenkservice
 Marktstr. 46 • 86643 Rennertshofen
 Tel.: 0176/24 23 52 22

Der Mensch steht im Mittelpunkt
SENIORPFLEGE
Bertoldsheim
 Seniorenpflege Bertoldsheim GmbH
 Am Schlossberg 6, 86643 Rennertshofen
 Tel. 08434/94 21 07 • Fax 08434/92 00 45
 www.seniorenpflegebertoldsheim.de

caritas Sozialstation
Neuburg-Schrobenhausen e.V.
 Pfarrgasse 13 • 86666 Burgheim
 Tel. 0 84 32/82 68 • Fax 0 84 32/94 90 63
 burgheim@sozialstation-schrobenhausen.de
 www.sozialstation-schrobenhausen.de

Hairstyle Silke by
 Marktplatz 15 • 86666 Burgheim
 ☎ 0 84 32 - 94 96 67

Schloss Straß
 Lebensgestaltung, Betreuung und Pflege
 von betagten Menschen und Menschen
 mit psychischer Behinderung
Stiftung Behindertenwerk
 St. Johannes
 Neuburger Straße 11 86666 Burgheim
 Tel. Nr. 08432/943-0 Fax 08432/943-105

Haargenau
 Friseursalon Silvia Artner
 Herrngasse 14
 86697 SINNING
 Tel. 08435/1647

Fußpflege
 Hedwig Stöckl
 Illdorfer Straße 34
 86666 Burgheim
 Tel.: 0 84 32 / 92 08 93
 Mobil: 0160 / 8 71 26 20
 bequem zu Hause

Handwerk

rössler consult
 Marketing+Design
 • Prospekte
 • Anzeigen
 • Internet
 • Marketing
 • Werbemittel
 Büro Burgheim ■ Tel. 0 84 32 / 92 05 60
 Büro Straß ■ Tel. 0 84 32 / 94 88 -0/-14
 info@roesslerconsult.de

Tayeh
 Orthopädie und Schuhtechnik
 und alles läuft gut!
 Ihr kompetenter Meisterbetrieb
 Bäumenheim • Neue Str. 4 • Tel. 09 06-93 41
 Rain a. Lech • Schloßstr. 2a • Tel. 0 90 90-70 13 89

Feng Shui -
 Jacqueline Berger
 Feng Shui Beraterin
 für Privat und Business
 Jacqueline Berger
 Gassenäcker 3
 86676 Ehekirchen
 Telefon 0172/5 93 03 41
 info@fengshui-entdecken.de
 www.fengshui-entdecken.de

Photo Popanda
 Der Fotografenmeister
 Ihr Meisterfotograf
 Photo Popanda
 Marktplatz 5
 86666 Burgheim
 Tel. 0 84 32 / 82 96

HEIM & HAUS®
 Fachberater
 Werner Reißner Rain/Lech
 Telefon 0 90 90/45 80
 Mobil 0171/4096935
 www.reissner.heimhaus.de
 Markisen - Rolläden - Fenster - Haustüren

DER ANHÄNGER PARK
 ...womöglich Qualität sein muss!
 Gewerbegebiet Pessenburgheim
 Am Schlarpfengrund 2 • 86684 Holzheim
 Tel. 08276 5890-900 • Fax 08276 5890-999
 info@der-anhaengerpark.de • www.der-anhaengerpark.de

Stein ist Natur
 Schulgasse 6
 86666 Burgheim
 Tel.: 08432 - 261
 Fax: 08432 - 1557

PETER HOPP
 Fliesenlegermeister
 Kapellenstrasse 5 b
 86666 Burgheim/Ortling
 Tel. 0 84 32 / 81 52
 Fax 0 84 32 / 94 98 54
 Fliesen-, Platten- & Mosaikearbeiten
 Beratung - Fliesenverkauf

elektro fischl
 Installation Planung
 Reparatur Telefon
 Beleuchtung Kernbohrung
 elektro - fischl, römerweg 6, 86666 burgheim
 Tel. 08432-252, Fax -8610

Hefe Landtechnik
 Landmaschinen
 Reparaturen
 Ersatzteillager
 Hydraulik
 Hefe Landtechnik
 Inh. Markus Habermeyer
 Dorfstr. 13 • 86666 Wengen
 Power für den Garten
 Honda • Stihl • Gardena

SLIDE TEC
 Top Qualität zu fairen Preisen
So GESUND kann SCHLAFEN sein!
Blasi-Wasserbetten
 Wasserbetten
 Blasi-Wasserbetten – eine Wohltat für Ihren Rücken
ÖlVital Bett
 auf die Liegebedürfnisse Ihres Körpers einstellbar
 Ihr Fachmann Christian Schnell berät Sie
 rund um das Thema „Gesundes Schlafen“!
 (Ihr zertifizierter Händler der Fa. Dynaglobe im Umkreis von 40 km)
SLIDETEC GmbH • Nordpark 2 • 86666 Burgheim
Küchenstudio: Tel.: 0 84 32/94 84 1-29 • schnell@slidetec.de
 www.slidetec.de

HÖRL Ihr Partner in Sachen Getränke
Angebote sind gültig vom 17.12. - 2.1.2010

Herrnbräu Weisse hell 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,30	12,99 €
Gerolsteiner Mineralwasser still 12/1,0 + 3,30 € Pfand, ltr. 0,50	5,99 €
Kuchlbauer Weisse 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,23	12,29 €
Köstritzer Schwarzbier +1 Pokalglas 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,20	11,99 €
Siegsdorfer Mineralwasser spritzig/still 12/0,7 + 3,30 € Pfand, ltr. 0,51	4,29 €
Maisels Weisse 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,30	12,99 €
Warsteiner Pils 24/0,33 + 3,42 € Pfand, ltr. 1,45	11,49 €
Weltenburger Barock Dunkel 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,20	11,99 €
Altmühltaler Hell 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 0,75	7,49 €
Coca Cola/Fanta Orange 12/1,0 + 3,30 € Pfand, ltr. 0,75	8,99 €

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2010!
Getränkemarkt Hörl Fam. Eisenhofer
 Donauwörther Str. 24, 86666 Burgheim
 Telefon und Telefax 08432/8333
Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
 Samstag von 8:00 - 12:00 Uhr

Zu Weihnachten und für's neue Jahr wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.
Landes Thomas
 0 84 32/81 48
Kfz-Reparaturen
 Dorfstraße 10 • 86666 Wengen • Fax 0 84 32/92 09 37

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden und wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.
ADVENTSAKTION
 KOSMETIK aus Überproduktionen, Artikel 2. Wahl, Sonderposten...
 Öffnungszeiten: Freitags 13.00 – 17.00 Uhr, Samstags 9.00 – 13.00 Uhr
 Vom 21. Dez. 2009 - 15. Jan 2010 ist der Outlet Store geschlossen.
 Ab Sam. 16. 01. 2010 ist wieder jeden Samstag von 9.00 – 13.00 Uhr und jeden 1. Freitag von 13.00 - 17.00 Uhr im Monat geöffnet.
SystemKosmetik
 Raiffeisenstraße 2
 86692 Münster am Lech
 Unsere Verkaufsräume befinden sich im Gebäude der Raiffeisenbank in der Rainer Straße gegenüber dem Friedhof.
 Tel. 08276-58 49 0-38

Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr wünschen wir allen unseren Kunden und Geschäftspartnern!
Familie Stapf
 Imbiss-Stube und SB-Waschanlage
 Bertoldsheimer Str. 27 • Burgheim
 (0 84 32) 92 00 74



DAS BESTE FÜR DIE ZUKUNFT,



*EIN FROHES FEST
UND ALLES GUTE FÜR 2010
WÜNSCHT MAZDA.*

**Für die Treue im vergangenen Jahr
bedanken wir uns recht herzlich.
Allen Freunden unseres Hauses
wünschen wir frohe Weihnachtsfeiertage
sowie ein gesundes und zufriedenes Jahr 2010
mit vielen schönen Momenten.**

Autohaus Klippel OHG

Gewerbering 2 • 86666 Burgheim • Tel. 0 84 32-92 00 85



*Bastelbedarf aller Art
Eva Menzel*

*Färberstrasse C94 ~ 86633 Neuburg a. d. Donau
Telefon 0 84 31/3 84 20*

Impressum

Der nächste Zwoaring Nr. 225 erscheint am 06.02.2010
Anzeigenschluss ist der 22.01.2010! (Auflage ca. 7.500 St.)

Herausgeber:

Handels- und Gewerbevereinigung, Markt Burgheim e.V.
1. Vors. C. Peters, Am Schäferacker 19, 86666 Burgheim, Tel. 08432/9484-10

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Markt Burgheim, Am Marktplatz 13, 86666 Burgheim
Beteiligung Markt Burgheim: 900,- Euro je Ausgabe

Konzeption, Gestaltung & Produktion:

Rössler Consult GmbH, Klaus Rössler, Kreuterstr. 14, 86666 Straß

Anzeigenannahme:

Susanne Götzenberger / Edith Stöger
Tel. 08432/9488-16 / Fax 08432/9488-26, email: zwoaring@roesslerconsult.de

Druck: Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth

Bilder: Titel, „Laterne“: www.fotolia.de © Stefan Körber, Naturecke: pixelio © dieter

Alle Rechte vorbehalten:

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht notwendigerweise die Meinung der Redaktion wieder. Jeglicher Nachdruck (auch auszugsweise) ist nur mit Quellenangaben gestattet. Die vom Herausgeber gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Anzeigen kann keine Gewähr übernommen werden.